

ترجمه و شرح لغات آیات تلاوتهای منتخب

ویژه رقابت های شوق تلاوت

(سبک استاد منشاوی)

ستاد اجرایی طرح ملی تلاوت شباب الرضا علیه السلام

مدیریت آموزش

آیات منتخب تلاوت تقلیدی سبک استاد منشاوی
سوره مبارکه توبه آیات ۳۸ الی ۴۰

معنای کامل آیه ۳۸ سوره توبه	معنای کلمات نا آشنا آیه ۳۸ سوره توبه
<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْمَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآفِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْمَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآفِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ</p> <p>ای کسانی که ایمان آورده‌اید! چرا هنگامی که به شما گفته می‌شود: «به سوی جهاد در راه خدا حرکت کنید!» بر زمین سنگینی می‌کنید (و سستی به خرج می‌دهید)؟! آیا به زندگی دنیا به جای آخرت راضی شده‌اید؟! با اینکه متاع زندگی دنیا، در برابر آخرت، جز اندکی نیست!</p>	<p>أَنْفِرُوا: برای نبرد [جهاد] در راه خدا با شتاب از شهر و دیارتان بیرون روید</p> <p>أَتَأْتَلْتُمْ: سنگین شدید تنبلی کردید، به زمین چسبیدید</p> <p>قِيلَ: گفته شد</p> <p>أَرْضَيْتُمْ: راضی شدید، دلخوش شدید</p>
معنای کامل آیه ۳۹ سوره توبه	معنای کلمات نا آشنا آیه ۳۹ سوره توبه
<p>إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَ لَا تَضُرُّهُ شَيْئًا وَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ</p> <p>اگر (به سوی میدان جهاد) حرکت نکنید، شما را مجازات دردناکی می‌کند، و گروه دیگری غیر از شما را به جای شما قرار می‌دهد؛ و هیچ زبانی به او نمی‌رسانید؛ و خداوند بر هر چیزی تواناست!</p>	<p>إِلَّا تَنْفِرُوا: اگر برای جهاد بیرون نروید</p> <p>يُعَذِّبُ: عقوبت می‌کند</p> <p>يَسْتَبْدِلُ: جانشین می‌کند، به جای شما می‌آورد</p> <p>لَا تَضُرُّهُ: زبانی نمی‌رسانید</p>
معنای کامل آیه ۴۰ سوره توبه	معنای کلمات نا آشنا آیه ۴۰ سوره توبه
<p>إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا إِذْ هُمْ فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَمْرُنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَاَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَ آيَدَهُ جُنُودَ لَمْ تَرَوْهَا وَ جَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ</p> <p>اگر او را یاری نکنید، خداوند او را یاری کرد؛ (و در مشکلترین ساعات، اورا تنها نگذاشت)؛ آن هنگام که کافران او را (از مگه) بیرون کردند، در حالی که دو مین نفر بود (ویک نفر بیشتر همراه نداشت)؛ در آن هنگام که آندو در غار بودند، واو به همراه خود میگفت: «غم مخور، خدا با ماست!» در این موقع، خداوند سکینه (و آرامش) خود را بر او فرستاد؛ و با لشکرهایی که مشاهده نمی‌کردید، او را تقویت نمود؛ و گفتار (و هدف) کافران را پایین قرار داد، (و آنها را با شکست مواجه ساخت)؛ و سخن خدا (و آیین او)، بالا (و پیروز) است؛ و خداوند عزیز و حکیم است!</p>	<p>إِلَّا تَنْصُرُوهُ: اگر یاری نکنید / إِذْ: آن زمان که</p> <p>فَقَدْ نَصَرَهُ: پس همانا یاری کرده است</p> <p>ثَانِيًا: یکی از دو تن «پیامبر (ص) و ابوبکر» / أَخْرَجَهُ: بیرون راند</p> <p>غَار: غار «مراد غار کوه نور مخفی گاه پیامبر (ص) است»</p> <p>صَاحِب: همراه / أَنْزَلَ: نازل کرد / لَا تَمْرُنْ: محزون مباش</p> <p>آيَد: تقویت کرد / سَكِينَةً: سکون و آرامش</p> <p>لَمْ تَرَوْهَا: ندیدید / جُنُود: جمع جُند: سربازان، سپاه</p> <p>كَلِمَةُ اللَّهِ: سخن خدا «مراد وعده پیروزی پیامبر (ص) است»</p> <p>سُّفْلَى: فروتر، پست تر</p> <p>حَكِيم: کسی که قول و فعلش عین حق و صلاح است.</p> <p>عُلْيَا: برتر / عَزِيزٌ: مقتدر شکست ناپذیر</p>